32004R0856

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM) č. 856/2004
z 29. apríla 2004,
ktorým sa od 1. mája 2004 určujú koeficienty, ktoré sa použijú pre dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 13,

so zreteľom na služobný poriadok úradníkov a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov, stanovené v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 723/2004 [2], a najmä články 63, 64, 65, 65a a 82 a prílohy XI a XIII služobného poriadku a na prvý odsek článku 20 a článok 64 pracovného poriadku,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) uplatňovanie článku 20 ods. 1 prílohy XIII k služobnému poriadku si vyžaduje stanovenie koeficientov pre dôchodky vyplácané v členských štátoch;

(2) tieto koeficienty sa okamžite použijú pre prevody uvedené v článku 17 prílohy VII služobného poriadku;

(3) uplatňovanie článku 20 ods. 2 prílohy XIII k služobnému poriadku si vyžaduje vážený priemer zložený z 20 % týmito koeficientmi a z 80 % koeficientmi uplatniteľnými pre odmeny úradníkov v hlavných mestách členských štátov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. S účinnosťou od 1. mája 2004, podľa článku 17 ods. 3 prílohy VII k služobnému poriadku, sú koeficienty uplatniteľné pre prevody úradníkov a ostatných zamestnancov určené takto:

Dánsko	130,1
Nemecko	102,1
Grécko	89,5
Španielsko	94,5
Francúzsko	106,3
Írsko	112,1
Taliansko	103,5
Holandsko	103,8
Rakúsko	107,1
Portugalsko	89,8
Fínsko	115,0
Švédsko	109,0
Spojené kráľovstvo	112,6
Cyprus	94,8
Česká republika	69,3
Estónsko	65,9
Maďarsko	60,2
Lotyšsko	59,3
Litva	64,0
Malta	82,1
Poľsko	59,6
Slovinsko	80,1
Slovensko	66,4

2. S účinnosťou od 1. mája 2004 sú koeficienty uplatniteľné podľa článku 20 ods. 2 prílohy XIII k služobnému poriadku, určené takto:

Dánsko	134,6
Nemecko	101,8
Grécko	100,0
Španielsko	100,0
Francúzsko	116,5
Írsko	121,1
Taliansko	106,2
Holandsko	112,8
Rakúsko	107,0
Portugalsko	100,0
Fínsko	119,5
Švédsko	115,2
Spojené kráľovstvo	134,2
Cyprus	100,0
Česká republika	100,0
Estónsko	100,0
Maďarsko	100,0
Lotyšsko	100,0
Litva	100,0
Malta	100,0
Poľsko	100,0
Slovinsko	100,0
Slovensko	100,0

[1] Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 124, 27.4.2004, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 29. apríla 2004

Za Radu

predseda

M. McDOWELL